

**Umowa o współpracy  
między  
Konferencją Rektorów Akademickich Szkół Polskich  
i  
Radą Rektorów Uczelni Kazachstanu**

Kierując się wspólnym dążeniem do działania na rzecz kazachsko-polskich stosunków bilateralnych w dziedzinie szkolnictwa wyższego i badań naukowych oraz rozumiejąc znaczenie współpracy między naszymi obiema organizacjami,

Konferencja Rektorów Akademickich Szkół Polskich, reprezentowana przez Przewodniczącego, Rektora Jana Szmidta

i

Rada Rektorów Uczelni Kazachstanu, reprezentowana przez Przewodniczącego, Rektora Yerlana Sydykova,

zwane w dalszej części umowy *Stronami*, uzgadniają co następuje:

§ 1  
**Przedmiot umowy**

Przedmiotem umowy jest określenie ram wspólnych działań w celu promowania przez Strony współpracy w dziedzinie kształcenia i badań naukowych.

§ 2  
**Formy współpracy**

Współpraca będzie prowadzona w ramach wspólnie uzgodnionych programów związanych z:

- a) mobilnością studentów,
- b) wymianą pracowników naukowo-dydaktycznych,
- c) wspólnymi projektami badawczymi,
- d) udziałem w spotkaniach akademickich,
- e) wymianą informacji oraz materiałów naukowych,
- f) krótkoterminowymi programami naukowymi, szkoleniowymi oraz związanymi z kulturą,
- g) rozwojem zawodowym.

§ 3  
**Wymiana pracowników naukowych-dydaktycznych**

Strony przewidują:

- a) prowadzenie wykładów przez nauczycieli akademickich uczelni partnerskich oraz bezpośrednią wymianę idei między naukowcami zajmującymi się specyficznymi obszarami badawczymi,
- b) udział w konferencjach oraz wydarzeniach naukowych organizowanych przez instytucję partnerską,

- c) prowadzenie prac naukowych w ramach wspólnych projektów badawczych.

W celu wspierania wymiany akademickiej:

- a) obie Strony zobowiązują się, w miarę możliwości, do organizacji pobytu gości z uczelni partnerskich, w tym udzielenia pomocy w znalezieniu odpowiedniego zakwaterowania,  
b) wszystkie warunki oraz zobowiązania dotyczące wizyty pracownika naukowo-dydaktycznego powinny zostać ustalone z odpowiednim wyprzedzeniem, w celu dokonania niezbędnych przygotowań,  
c) strony nie będą wypłacały gościom wynagrodzeń.

#### § 4

#### **Wspólne projekty**

Strony zamierzają realizować wspólne projekty.

#### § 5

#### **Postanowienia końcowe**

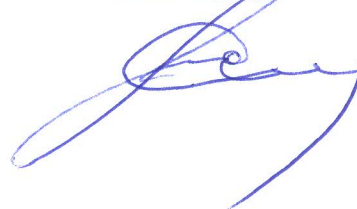
Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie Strony, obowiązuje na okres pięciu lat i jest automatycznie odnawiana na kolejne pięcioletnie okresy, z zastrzeżeniem prawa każdej ze Stron do jej pisemnego wypowiedzenia z sześciomiesięcznym wyprzedzeniem.

Umowę sporządzono w języku polskim, rosyjskim i angielskim w jednobrzmiących egzemplarzach, po trzy dla każdej ze stron.

prof. Jan Szmidt  
Przewodniczący  
Konferencji Rektorów  
Akademickich Szkół Polskich



prof. Yerlan Sydykov  
Przewodniczący  
Rady Rektorów Uczelni  
Kazachstanu



Warszawa, 18.04.2018